

3.21 Mastère professionnel en traduction

Mastère professionnel en traduction						
UMA	Etablissement	Licence		Les métiers de référence	REF	Taux d'insertion sur le marché d'métiers
		Mastère	X			
Domaine de formation	FLAH	Doctorat		Traducteur Auteur	REC/UMA/16202 REC/UMA/16201	Lien
		Ingénieur				
Lettres, Langues, et Cycles Préparatoires Littéraires		DNDV				

Semestre 1

N°	Unité d'enseignement	Nature de l'UE (Fondamentale / Transversale / Optionnelle)	Élément constitutif d'UE (ECUE)	Volume horaire semestriel (14 semaines)				Crédits		Coefficients		Régime d'examen	
				Cours	TD	TP	Autres	ECUE (le cas échéant)	UE	ECUE (le cas échéant)	UE	Contrôle continu	Régime mixte
1	دعم المكتسبات في اللغة	Fondamentale	دعم المكتسبات في اللغة الإختصاص	14.00	14.00	0.00	0.00	1	5.00	0.50	2.50	X	
			دعم المكتسبات في اللغة الفرنسية	14.00	14.00	0.00	0.00	1		0.50		X	
			دعم المكتسبات في اللغة العربية	14.00	14.00	0.00	0.00	3		1.50		X	
2	ترجمة عامة 1	Fondamentale	De C vers A	28.00	0.00	0.00	0.00	2	5.00	1.25	2.75		X
			B-A-B	28.00	0.00	0.00	0.00	3		1.50			X
3	ترجمة	Fondamentale	B-A-B	28.00	0.00	0.00	0.00	3	5.00	1.50	2.50		X

	مختصة في القانون 1	ntale	de C versA	28.00	0.00	0.00	0.00	2		1.00			X
4	1 علوم قانونية واقتصادية	Fondame ntale	مدخل الى علم الاقتصاد	14.00	14.00	0.00	0.00	2	5.00	1.25	2.50	X	
			مدخل الى علم القانون	14.00	14.00	0.00	0.00	2		1.25		X	
5	علوم سائدة 1	Transver sale	semantique	14.00	14.00	0.00	0.00	2	5.00	1.25	2.50	X	
			Lexicologie	14.00	14.00	0.00	0.00	2		1.25		X	
6	وحدة المواد الإختيارية 1	Optionnel le	Evaluation de traduction	14.00	14.00	0.00	0.00	2	5.00	1.25	2.50	X	
			Traductologie	14.00	14.00	0.00	0.00	2		1.25		X	
Total				364					30		15.25		

Semestre 2

N°	Unité d'enseignement	Nature de l'UE (Fondamentale / Transversale / Optionnelle)	Élément constitutif d'UE (ECUE)	Volume horaire semestriel (14 semaines)				Crédits		Coefficients		Régime d'examen	
				Cours	TD	TP	Autres	ECUE (le cas échéant)	UE	ECUE (le cas échéant)	UE	Contrôle continu	Régime mixte
1	ترجمة عامة 2	Fondamentale	B-A-B	28.00	0.00	0.00	0.00	3	5.00	1.50	2.75		X
			de C vers B	28.00	0.00	0.00	0.00	2		1.25			X
2	ترجمة 2 مختصة في الاقتصاد	Fondamentale	De C vers A	28.00	0.00	0.00	0.00	2	5.00	1.25	2.75		X
			B-A-B	28.00	0.00	0.00	0.00	3		1.50			X
3	ترجمة مختصة في القانون 3	Fondamentale	De C vers B	28.00	0.00	0.00	0.00	2	5.00	1.25	2.75		X
			B-A-B	28.00	0.00	0.00	0.00	3		1.50			X
4	علوم 2 قانونية و اقتصادية	Fondamentale	الشركات و البنوك	14.00	14.00	0.00	0.00	2	5.00	1.25	2.50	X	
			القانون العام	14.00	14.00	0.00	0.00	2		1.25		X	
5	علوم سائدة 2	Transversale	traduction automatique et outils informatique	14.00	14.00	0.00	0.00	2	5.00	1.25	2.50	X	

			lexicographie	14.00	14.00	0.00	0.00	2		1.25		X	
6	وحدة المواد الإختيارية 2	Optionnel	semantique	14.00	14.00	0.00	0.00	2	5.00	1.25	2.50	X	
			langue de specialite	14.00	14.00	0.00	0.00	2		1.25		X	
Total				336					30		15.75		

Semestre 3

N°	Unité d'enseignement	Nature de l'UE (Fondamentale / Transversale / Optionnelle)	Élément constitutif d'UE (ECUE)	Volume horaire semestriel (14 semaines)				Crédits		Coefficients		Régime d'examen	
				Cours	TD	TP	Autres	ECUE (le cas échéant)	UE	ECUE (le cas échéant)	UE	Contrôle continu	Régime mixte
1	ترجمة عامة 3	Fondamentale	De C vers B	28.00	0.00	0.00	0.00	2	5.00	1.25	2.50		X
			B-A-B	28.00	0.00	0.00	0.00	2		1.25			X
2	ترجمة مختصة في العلوم 4	Fondamentale	De C vers B	28.00	0.00	0.00	0.00	2	5.00	1.25	2.50		X
			B-A-B	28.00	0.00	0.00	0.00	2		1.25			X
3	ترجمة مختصة في القانون 5	Fondamentale	B-A-B	28.00	0.00	0.00	0.00	2	5.00	1.25	2.50		X
			De C vers B	28.00	0.00	0.00	0.00	2		1.25			X
4	3 علوم قانونية واقتصادية	Fondamentale	التأمين والمحاسبة	14.00	14.00	0.00	0.00	2	5.00	1.25	2.50	X	
			القانون الخاص	14.00	14.00	0.00	0.00	2		1.25		X	
5	علوم سائدة 3	Transversale	Méthodologie	14.00	14.00	0.00	0.00	2	5.00	1.25	2.50	X	
			Didactique de la traduction	14.00	14.00	0.00	0.00	2		1.25		X	

6	وحدة المواد الإختيارية 3	Optionnel	تطبيقات في الترجمة غير التحريرية	14.00	14.00	0.00	0.00	2	5.00	1.25	2.50	X	
			بعث و ادارة مكتب ترجمة	14.00	14.00	0.00	0.00	2		1.25		X	
Total				336					30		15		

Semestre 4

N°	Unité d'enseignement	Nature de l'UE (Fondamentale / Transversale / Optionnelle)	Élément constitutif d'UE (ECUE)	Volume horaire semestriel (14 semaines)				Crédits		Coefficients		Régime d'examen	
				Cours	TD	TP	Autres	ECUE (le cas échéant)	UE	ECUE (le cas échéant)	UE	Contrôle continu	Régime mixte
1	Memoire ou Stage en entreprise	Fondamentale	Memoire ou Stage en entreprise	0.00	0.00	0.00	0.00	30	30.00	15.00	15.00	X	
Total				0					30		15		